

Letter 21: Also to Ziyad

ومن كتاب له (عليه السلام)

إليه أيضاً

Give up lavishness and be moderate. Every day remember the coming day. Hold back from the funds what you need and send forward the balance for the day of your need.

فَدَعِ الْأَسْرَافَ مُقْتَصِدًا، وَادْكُرْ فِي الْيَوْمِ غَدًا، وَأَمْسِكْ مِنَ الْمَالِ بِقَدْرِ ضَرُورَتِكَ،
وَقَدِّمِ الْفَضْلَ لِيَوْمِ حَاجَتِكَ.

Do you expect that Allah may give you the reward of the humble while you yourself remain vain in His view? And do you covet that He may give you the reward of those practising charity while you enjoy comforts and deny them to the weak and the widows? Certainly, a man is awarded according as he acts and meets what he has sent forward; and that is an end to the matter.

أَتَرْجُوا أَنْ يُعْطِيَكُمُ اللَّهُ أَجْرَ الْمُتَوَاضِعِينَ وَأَنْتَ عِنْدَهُ مِنَ الْمُتَكَبِّرِينَ! وَتَطْمَعُ -
وَأَنْتَ مُتَمَرِّغٌ فِي النَّعِيمِ، تَمْنَعُهُ الضَّعِيفَ وَالْأَرْمَلَةَ - أَنْ يُوجِبَ لَكَ ثَوَابَ
الْمُتَصَدِّقِينَ؟ وَإِنَّمَا الْمَرْءُ مَجْزِيٌّ بِمَا [أ] سَلَفَ، وَقَادِمٌ عَلَى مَا قَدَّمَ، وَالسَّلَامُ.

Source URL: <https://www.al-islam.org/nahjul-balagha-part-2-letters-and-sayings/letter-21-also-ziyad>